



育达中文学校
2017年
毕业纪念册



育达中文学校

2017 届毕业生



洪暄雯，李慧慈，张滢兮，余佳音，郑可昕
杨俊杰，张旭山



亲爱的同学们，我们今天相聚在这里，为 AP 班的学生举办一个小型的毕业。祝贺你们顺利地完完成所有的中文课程和 AP 考试，你们从育达中文学校毕业了！

在海外学习中文，特别在没有中文语言环境下，你们能够坚持下来，非常不容易！为了学习中文，无论春夏秋冬，

还是刮风下雨，无数个星期天下午你们都坚持来中文学校上课，实在精神可嘉！经过你们自己不懈的努力和父母支持帮助下，日积月累，今天你们不但拥有 1200-1500 词汇量，而且你们也学习和了解到许多中国文化和历史。我相信你们自己都已经看到辛苦努力后的成果。现在你们可以很自豪地说我会写中文，我会说流利地中文！

今天你们毕业了，带着老师的嘱托，父母的叮咛和大家的期盼走向未来。让我们记住这真实而感人的时刻！让我们为你们的努力而骄傲吧！祝愿同学们学业更上一层楼！

林盛

育达中文学校校长

二零一七年五月二十一日

于 Rocklin, 加州

在育达中文学校教了十一年书了，第一届学生毕业的这一天不知不觉就来了。



首先祝贺你们成为育达中文学校的首届毕业生！从中文学校毕业，是比从普通学校毕业更值得祝贺的事。你们在完成普通学生的学习任务以外，还取得了另一份更难取得的重要成就。作为老师，作为家长，我深深了解你们的这份成就是多么的来之不易。

这么多年来，当别的孩子欢度周末的时候，你们却要上中文学校。而平时，还得多写一份难写又难记的中文作业。在学习中文的道路上，一些曾经和你们同行的朋友放弃了，可是你们却一直坚持到了今天。

今天，你们毕业了！我祝贺你们！祝贺你们从来到育达中文学校害羞的第一天到现在的自信、聪明、活泼、自由奔放！

我祝福你们，希望你们继续发扬育达中文学校的精神，永远快乐，永远健康，永远朝气蓬勃！不要忘记老师们的教导！不要忘记同学们的友情！更不要忘记我们是炎黄子孙，无论走到哪里，你们都要自豪地说：我是一个中国人。

程晓慧

育达中文学校毕业班老师
二零一七年五月二十一日
于 Rocklin, 加州

中文学校的经验

张滢兮

大家好，我的名字叫张滢兮。我已经上了九年中文学校了。我本来在湾区上中文课的，六年级起在育达中文学校上课。

我每个星期天去上中文学校，觉得很幸福。我可以看到我的朋友们，跟他们一起学习我们的文化，一起慢慢地学会说，写，和读中国字。我觉得我们很幸运。现在我们可以跟人家说中文，可以用中文字写作文，可以读中文的小说，让我们感觉很自豪的。虽然我觉得每星期天去上中文课有些辛苦，但是我还是很高兴我妈妈坚持让我去上课。我们学到的中文和中国文化知识真是财宝！



我小时候就是不肯去上中文学校。我妈妈强拉着我的手，让我去上中文学校。我哭着，叫着，闹着，妈妈还是把我拉进了教室，陪我上完了第一堂中文课。我每个星期天上中文学校，渐渐地开始喜欢学中文了。学了三年以后，我可以说，写，和读简单的中文了。学了五年后，我开始懂中国的文化了。现在我可以跟我的亲戚们说中文了，让我觉得很高兴。我朋友发现我可以说中文的时候，都要我跟他们说一些中文，他们都觉得我很厉害。我现在已经学了十年的中文，我觉得我说的才一般。我离开了中文

学校以后，还要继续说中文，这样我就可以让我的中文变的更流畅。

去年夏天，我们全家去了中国，我父母亲带我去北京看了我在中文学校学的一些有名的建筑。我们去了长城，天安门广场，紫禁城，和天坛时，我发现导游的知识只比我的多了一点。我感觉很得意。我中文学了这么久，终于可以用到我所学的知识了。我们去了杭州，我妈妈的家乡，和吉安，我爸爸的家乡，可以跟人家说中文了。我跟他们说话时，觉得很高兴，因为我的亲戚们可以听懂我说的中国话了。

我觉得每个中国人都应该学中文，这样我们就可以学习和保留我们的传统文化。我们学了中文，就可以和我们的亲戚们和中国朋友们交流。

我要谢谢我妈妈和爸爸，让我抓住了这个好机会。如果他们不坚持让我去上中文课的话，那我现在就不可以跟他们和亲戚们说中文。现在，我可以写这篇文章，是因为他们每个星期天把我送到中文学校，让我去学这个语言。我也要谢谢我的老师，因为你们每个星期天辛辛苦苦地过来教我们中文。谢谢大家。

学习中文十一年

郑可昕



2005年我三岁时来到美国，我的养父是美国人，我的妈妈是中国人。当我五岁起父母每个星期天送我到育达中文学校学习中文。我养父说你来自中国，应该学习本国语言，应该了解本国文化。就这样每个星期天父母送我去学习中文，回到家里妈妈就坚持和我说中文并帮助我去完成中文作业，我也很是喜欢学习中文，很认真学习，有一次我病了，连话都讲不出来，但是我还是要妈

妈送我去中文课，因为我不要缺课。

在2007年底至2009年，我们家发生了两件大事：第一，是我们家的房子被迫让银行拍卖，我们失去了房子；第二，养父两只脚不小心摔断了！这样的两个重大打击让我们全家几乎崩溃！家里的经济和生活真是困难重重！但是我的父母克服了种种困难，任然坚持送我上中文学校，而这期间中文学校也在学费上给予了我支助，因此我才得以持续留在中文学校学习中文。

到今天为止，我已经在育达中文学校学习中文十一年。我在中文学校学到了文字，中文语法，中国人文地理，传统文化，等等。在这十一年中，我放弃了钢琴学习，放弃

了足球，游泳等等的运动，但从来没放弃中文学习，而且在每年中文年终考试我都拿到优秀成绩。去年，当我将要进入高中时，父母与我商量，说这一学年我就不必再去中文学校了。理由有两个：一是我将在高中的语言课中选学中文，这样我可以用更多的时间去学习高中的其他课程；二是我们家将搬到 Carmichael，距离 Rocklin 的育达中文学校就远了。父母的想法是有道理的，也是为我好，但是我却认为这是我最后一年的中文学校课程，再忙，再难我也要学完它！所以，我请求父母再送我这最后一年。我的父母最后还是同意了我的选择，我真的真的很感谢我父母支持我，还感谢当年中文学校支助我。

我将永远不会忘记这十一年来在育达中文学校学习的美好经历，我认为就是毕业后我也应该再寻找时间学习中国语言，以便更多的了解中国文化，还希望以后有机会能够为中国做出贡献！

张旭山



我从五岁的时候到现在已经学了十多年中文了。小的时候，我不想学中文，因为我觉得非常难，也很无聊。星期天，我的美国朋友们在外面玩，看电视，玩游戏，我却要在中文学校努力学习中文，平时还要做中文作业：读中文书，认生字卡，或者写作。

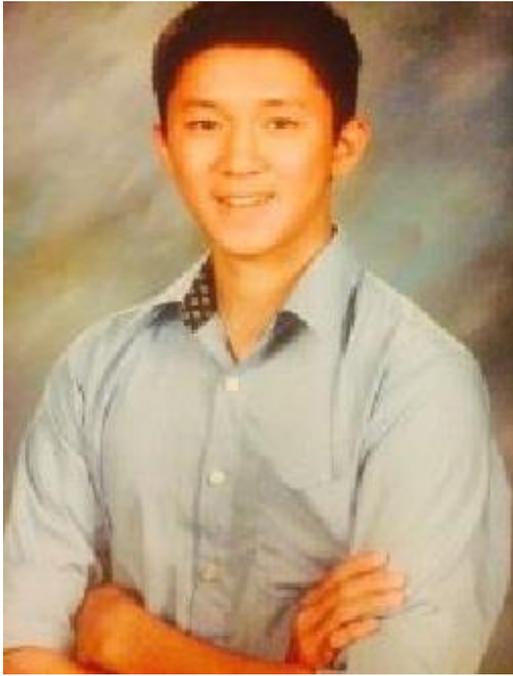
虽然学中文是一条很艰难的道路，但是我也有不少的收获。在中文学校里，我交了很多好朋友，认识了几千个中文字，也学到了中国的文化和传统。

今年，我准备了考 AP 中文。这是我学中文最难的一年，因为我的说和写比较薄弱，但是我坚持下来了，我觉得我今年学到了最多。

我们的中文学校有一个很好的校长，她组织了很多有趣好玩的活动，我还记得我们去露营，滑雪，每年学校最后一天还有野餐。感谢她为我们枯燥的中文学习带来很多快乐。我也要感谢我的老师，也是我的妈妈，从我五岁刚开始学中文的时候，一直到现在 AP 中文考试，她教了我全部的中文知识。

我刚上中文学校的时候，中文说的不流利。到了今天，我的中文说的还是不流利。但是，我以后想去中国的时候，我就不会害怕说中文了。

杨俊杰



大家好！我们 2017 班就要从育达中文学校毕业了。这一学年，我和我的同学们都非常努力地学中文，学了怎么读作文，写文章，和做报告，最后练习怎么考 AP Chinese。我觉得今年我在写中文和说中文上都有了很大的进步。

我是从五岁开始学中文的，每个星期天下午都会去中文学校上课。在那十一年左右的时间，我有时候会很喜欢去中文学校，有时候却会很讨厌，但是大部分时间还是挺喜欢上中文学校的。我喜欢在育达中文学校里跟朋友聊天，玩游戏，打球，等等，因为我有些朋友只有在中文学校才可以见到。我也喜欢参加中文学校庆祝新年活动，觉得新年聚会很好玩。有时候，学中文会很开心，比如在三年级我会跟同学比赛，看谁可以拿最多的生字卡片，但是学中文也会遇到一些困难。我记得我常常会抱怨，“中文太难了！我做不了！”。中文真的难学，所以有时候我会觉得受挫。我们每个星期有作业，也有写字考试，也可能要认字比赛。特别是今年最后一年，我们写了很多作文。今天我们终于克服重重困难，从中文学校毕业了！

中文是一个很难学的语言，但是我觉得是最有用的，特别对我来说。我父母从中国和台湾移民到美国，他们两个用

中文交流。我小时候也去过中国，我去的时候，我听不懂人家在说什么，也看不懂中文字。我表哥跟我讲话，我也听不懂，只能用英文回答他。我觉得，我父母带我去中国旅游很多次，对我的中文学习有很大的帮助。如果我再有机会去中国，基本上可以一个人在中国旅游了。今天这个世界，会说中文的人越来越多。中文可能会变成世界上一种主要语言，不论在生活里还是在工作中，学会中文会很有用。中文慢慢变成一个很重要的语言，我觉得学好中文很有意义。

在育达中文学校里，我学了很多东西。我在中文学校里学会了怎么认中文单词，背中文单词，读中文，写中文，也了解到许多中国人生活习惯。同时我还学了许多中国历史和人文，比如我们读了中国名著西游记，中国古老的历史，中国茶，中国节日，丝绸之路，中国建筑，等等。

我非常幸运，在中文学校学中文的时候，受到很多人的帮助和支持。我父母常常帮我学中文，特别是我妈妈，她每天不管累不累都会帮我学中文和做中文作业。我们班上的程老师也常常帮助和鼓励我。程老师每个星期天认真地教我们中文，她是个非常棒的老师。我的朋友们也帮助我进步，他们支持我，我也支持他们。学中文真的很难，如果没有这些人的帮助，我一定已经早就放弃学中文了。非常感谢大家这些年对我学中文的帮助和鼓励！我终于做到了！谢谢。

洪暄雯



十年前，我上的第一间中文学校在 Folsom，我觉得课室太冷，也太黑。我不喜欢那间学校。父母也说那间学校太远，所以我们要来育达中文学校。

开始，我不想去因为学中文很难，不喜欢。我不记得开学第一天像什么，但是我记得放学后，回家的时候，我立刻大喊地哭。其他同学都比较大，老师很吓人，太多功课。我讲的中文不太好，但是我很喜欢读中文课的故事。盘古，女娲，阿凡提，孙悟空，和菩萨都像我很好的朋友。我也喜欢程老师做的抽认卡游戏。开始，我不记得很多中文字，但是每天，妈妈帮我学那些字。不久，老师就把我转去最高组。我很开心！

九年过去了，育达中文学校搬了三个地方，都很有趣。我也有许多好朋友，有些朋友离开中文学校了，有些朋友和我一样学中文到十年级。现在，我可以读，写，听中文。我讲的中文还是不太好，但是我想以后会更好。有些天我还是想哭，但是有更多时候我会高兴地笑。我将永远不会忘记育达中文学校。我的朋友，老师，和家人都不断地鼓励我努力学中文，我希望我让他们感到骄傲！



余佳音

今天，我完成了 AP 中文的学习，正式毕业了。毕业典礼后，我准备享受一个美好的暑假。



能够顺利完成 AP 中文学习，我感到很骄傲。十几年的坚持，是一份喜爱，更是一份毅力，学中文非常不容易。

记得我小的时候，非常讨厌每个礼拜天去中文学校上课。每次，我都会跟妈妈说，将来不会用到中文的。现在，非常感谢我的妈妈，当时没有让我放弃中文，鼓励我一直坚持学习。我现在可以用中文跟我的家人和中国

的朋友沟通。现在，中文也是世界上常用的语言之一。所以，会中文我感到很实用很方便。

这十几年在育达中文学校，我学到了很多知识。比如，小说《西游记》和中国最有名的那幅《清明上河图》的画。我在育达中文学校也遇见了新的同学和朋友，可以互相学习和沟通。有些同学是从我一年级一直学到 AP 班的同学。我还记得当年我们班级只有几个学生。那时候育达中文学校还很小。刚刚开始上课，老师学生不多。我从一个只有几个人的中文学校，一直学到我们中文学校有一百多个学生，我心里很开心。我见证了中文学校的成长，中文学校也陪伴我成长。

我特别想感谢我的妈妈，她每天都花时间送我和弟弟来中文学校。我也特别想感谢十几年教我中文的各位老师。她们都教给我很多中文知识。最后，我也要感谢我自己的努力和坚持。不放弃，每天努力，每天都有进步与收获，每天坚持学中文的自己。

李慧慈

大家好！我的名字叫李慧慈，今年即将在育达中文学校毕业的一名学生。

我已经上中文学校有 10 年了，有六年的时间都是在这个中文学校。每个星期日，下午两点到四点是我上中文学校的时间。所以我通常都要让我家人，朋友安排出去玩或是生日派对约在不是在星期日的日子。因为我的星期日是完成中文功课和上中文学校的日子。今天过完后，我以后的的星期日就不被占用。过了这个星期日，我将不用在星期日花在学习中文考试，虽然大部分的原因是我偷懒，没有日常学习。今天过完后，我以后的星期日也会很空洞。



现在想起这 10 年来每个在中文学校的星期日都将成为我很重要而且不会忘记的回忆，也是今天过后没有办法回来再堆积的回忆。虽然我不可能会说这些年我很喜欢上中文学校，但是中文学校带给我很深刻的印象。我的想法是一个人学习中文是很正面的。我相信学习中文不但可以让你和会中文的人沟通，它更能让人学习到了不起和特别不同的中国文化。

这十年来我在中文学校学到我不能想象的多，信不信由你，我学到的不只是中文。我知道，不可思议吧！中文学校除了

教我中文，但是它也教我中国文化和传统，还有我祖先的历史。

到了这里，我想要谢谢一些人让我能够有机会得到这个经历。我想要先谢谢我的家庭，特别是我妈妈，不顾我的反对让我还是上中文学校，让我可以学到中文和中国文化。下一个我要谢谢所有教过我的老师们，非常谢谢你们很耐心的教导我，我知道我不是一个很好的学生。最后，我要谢谢其他所有支持我学中文的人。现在当我回顾这些年，我会想到好的日子，而且我还感谢我生命中的这一章。